



ZMLUVA O POSKYTOVANÍ ÚČTOVNÝCH SLUŽIEB

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka
(zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

Zmluvné strany:

Obchodné meno:	Fond na podporu kultúry národnostných menšín
Sídlo:	Cukrová 14, Bratislava 811 08
v zastúpení:	Mgr. Norbert Molnár – riaditeľ
IČO:	51 049 775
DIČ:	212 056 8032
Registrácia:	Fond vznikol 1. júla 2017 na základe zákona č. 138/2017 Z. z. o Fonde na podporu kultúry národnostných menšín a o zmene a doplnení niektorých zákonov

ďalej len "klient"

a

Obchodné meno:	Pyren s.r.o.
Sídlo:	Šancová 63, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
v zastúpení:	Mgr. art. Martin Inger – konateľ
IČO:	47 622 393
IČ DPH:	SK2024001474
Bankové spojenie:	SK18 0900 0000 0051 3795 3200
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I oddiel Sro, vložka č. 125148/B

ďalej len "poskytovateľ"

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy.

Článok I.

PREDMET ZMLUVY

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať klientovi nasledovné služby:

1. Priebežné spracovávanie účtovných dokladov klienta v sústave podvojného účtovníctva v súlade s Článkom V. tejto zmluvy.
2. Mesačné spracovávanie evidencie DPH a súhrnných hlásení podľa potreby.
3. Vypracovanie účtovnej závierky, podkladov pre daňové priznanie k dani z príjmu právnických osôb a zostavenie priznania k dani z príjmov právnických osôb.

4. Odborné konzultácie týkajúce sa ekonomického a účtovného poradenstva.
5. Zastupovanie klienta počas výkonu daňovej kontroly.
6. Spracovávanie požadovaných prehľadov a zabezpečenie komunikácie so zainteresovanými úradmi.
7. Nastavenie komunikačných procesov medzi poskytovateľom a klientom tak, aby bolo možné dodržať požiadavky zákona vo vzťahu k účtovníctvu, mzdám a personalistike.
8. Spracovávanie mzdovej agendy v dohodnutej miere.
9. Zastupovanie klienta pred úradmi a inštitúciami špecifikovanými plnou mocou
10. Spracovanie výkazov Fin 1-12, 2-04, 3-04, 4-04, 5-04.

Článok II. ČAS PLNENIA

Poskytovateľ sa zaväzuje:

1. Prevziať od klienta účtovné doklady vždy za bežné účtovné obdobie, ktorým je kalendárny mesiac. Poskytovateľ prevzatie účtovných dokladov na požiadanie klienta písomne potvrdí.
2. Zaúčtovať účtovné doklady bežného účtovného obdobia a vrátiť ich klientovi do 30 dní od odovzdania účtovnej závierky za príslušný rok, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.
3. Presné termíny výkonu služieb poskytovateľa špecifikované v Článku I. ods. 4 budú určované na základe čiastkových dohôd medzi klientom a poskytovateľom.
4. Účtovníctvo bude podľa dohody spracovávané od 01.03.2018.

Článok III. MIESTO PLNENIA

1. Účtovné práce a konzultácie budú vykonávané na pracovisku poskytovateľa, prípadne podľa dohody.
2. Účtovné doklady budú preberané na pracovisku poskytovateľa, pokiaľ sa strany nedohodnú inak.

Článok IV. CENA POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB

1. Zmluvné strany sa dohodli na fixnej mesačnej platbe za výkony poskytovateľa vo výške 1200,-EUR bez DPH. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zvýšenia objemu alebo zväčšenia rozsahu služieb poskytovaných na základe tejto zmluvy budú rokovať o zodpovedajúcej úprave ceny. Úprava ceny sa uskutoční písomnou dohodou zmluvných strán. Cena zahŕňa úkony uvedené v bode I. tejto zmluvy detailne špecifikované v prílohe zmluvy. Prípadné ďalšie služby budú spoplatnené podľa cenníka individuálnych služieb. Celková cena za poskytnuté služby bude vyčíslená mesačne, k 20. dňu spracovávaného mesiaca.

2. Raz ročne k 25.3. bude vystavená faktúra za spracovanie účtovnej závierky za predchádzajúci kalendárny rok v hodnote polovice výšky mesačného paušálu (600,- EUR bez DPH).
3. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti faktúr vystavených poskytovateľom za vykonané služby v lehote 14 dní.

Článok V.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Poskytovateľ je povinný poskytovať služby v zmysle tejto zmluvy v súlade s príslušnými právnymi predpismi riadne a včas, pričom jeho plnenie je podmienené poskytnutím potrebnej súčinnosti zo strany klienta, najmä poskytnutím všetkých potrebných dokladov a informácií k nim riadne a včas.
2. Poskytovateľ po zaúčtovaní všetkých účtovných dokladov týkajúcich sa príslušného bežného účtovného obdobia odovzdá klientovi spolu s účtovnými dokladmi nasledovné výstupné zostavy z programového vybavenia použitého na vedenie účtovníctva klienta:
 - účtovný denník,
 - výpis z hlavnej knihy,
 - prehľad nákladov a výnosov s vyčísleným hrubým hospodárskym výsledkom,
 - evidenciu pohľadávok a záväzkov podľa evidencie v rámci účtovníctva.
3. V prípade, že služby poskytnuté poskytovateľom budú vykazovať v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo s dohodou zmluvných strán obsahové či formálne nedostatky, má klient nárok na bezplatné odstránenie zistených nedostatkov; nárok klienta na náhradu prípadnej škody spôsobenej takýmito nedostatkami tým nie je dotknutý.
4. Klient je povinný odovzdať kompletne a bezchybné účtovné doklady na spracovanie poskytovateľovi najneskôr do 10-teho dňa mesiaca nasledujúceho po skončení príslušného mesiaca. Jedná sa najmä o tieto doklady: pokladničné príjmové a výdavkové doklady, dodávateľské a odberateľské faktúry, výpisy z bankových účtov, doklady týkajúce sa mzdovej agendy a výšky vyplácaných miezd a odvodov z miezd, skladového hospodárstva, kópie uzavretých zmlúv, evidencie prevádzky motorových vozidiel, a iné. Pokiaľ klient dodá účtovné doklady neskôr ako 5 pracovných dní pred termínom podania priznania k DPH, kontrolného a súhrnného výkazu, môže byť poskytovateľom účtovaný príplatok za expresné spracovanie vo výške 50 EUR.
5. Klient zaručuje, že všetky účtovné doklady predkladané na zaúčtovanie sú úplné, formálne a vecne správne, daňové doklady slúžiace pre účely DPH sú doplnené o zákonom stanovené údaje. Ak poskytovateľ zistí, že doklady klienta vykazujú nedostatky, alebo ak zistí akúkoľvek inú skutočnosť týkajúcu sa poskytnutých dokladov klienta, ktorá by mohla mať negatívny dopad na klienta, je povinný klienta na to písomne upozorniť a obe zmluvné strany sú povinné zistené nedostatky prejednať. Klient je povinný zväžiť

pripomienky poskytovateľa týkajúce sa predkladaných dokladov. V prípade, že uvedené pripomienky poskytovateľa nebudú zo strany klienta rešpektované, poskytovateľ nie je zodpovedný za vecnú a číselnú správnosť zaúčtovaných dokladov vykazujúcich nedostatky.

6. Poskytovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú pri výkone činnosti účtovníkov a daňových poradcov klientovi.
7. V prípade vystavenia druhej a každej ďalšej upomienky môže byť poskytovateľom fakturovaný administratívny poplatok 50,- EUR za každú takúto upomienku.
8. V prípade omeškania úhrady faktúr o viac ako 45 dní po splatnosti môže poskytovateľ vypovedať zmluvu s okamžitou platnosťou.
9. V prípade omeškania klienta pri odovzdávaní účtovných dokladov, poskytovateľ nezodpovedá za prípadný vznik škody v dôsledku ich oneskoreného spracovania.
10. Klient je povinný zabezpečiť zasielanie bankových výpisov na základe konkrétnej dohody s poskytovateľom.

Článok VI.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Obe zmluvné strany sa zaväzujú nezverejňovať ani iným spôsobom rozširovať dôverné obchodné informácie, s ktorými sa oboznámili zmluvné strany v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, a to aj po skončení účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytovateľ je povinný a zároveň sa zaväzuje dodržiavať prísnu mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb pre klienta. S ohľadom na predchádzajúcu vetu poskytovateľ vyhlasuje, že si je plne vedomý skutočnosti, že všetky informácie, ktoré budú obsiahnuté v dokumentoch poskytnutých klientom, sú dôverné a nesmú byť akýmkoľvek spôsobom sprístupnené alebo vyzradené tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu klienta. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť dodržiavanie tohto ustanovenia zmluvy aj zo strany svojich zamestnancov, prostredníctvom ktorých bude túto zmluvu plniť.
3. Ustanovenie odseku 2 je poskytovateľ povinný dodržiavať aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.
4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
5. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
6. Táto zmluva môže byť písomne vypovedaná aj bez udania dôvodu ktoroukoľvek zmluvnou stranou.
7. Výpovedná lehota je pre každú zmluvnú stranu tri mesiace, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak. Výpovedná lehota začne plynúť v prvý deň kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.



8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
9. Akékoľvek dodatky a zmeny tejto zmluvy sú platné len v písomnej forme, po ich odsúhlasení a podpísaní oboma zmluvnými stranami.
10. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania.
11. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, konkrétne Obchodným zákonníkom (zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).

V Bratislave, dňa

Fond na podporu kultúry národnostných menšín
Mgr. Norbert Molnár – riaditeľ

Pyren s.r.o.
Mgr. art. Martin Inger – konateľ

PRÍLOHA K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ ÚČTOVNÝCH SLUŽIEB

Obsah zmluvne dohodnutého balíka služieb:

- kompletne vedenie účtovníctva
- evidencia DPH, spracovanie daňových priznaní DPH
- spracovanie daňového priznania dani z príjmu právnických osôb
- 1x ročne spracovanie predbežného daňového priznania dani z príjmu + návrh na daňovú optimalizáciu
- spracovávanie mzdovej agendy v dohodnutej miere
- spracovanie mesačných výkazov pre poisťovne
- 12 konzultačných hodín ročne
- zastupovanie klienta pred úradmi a inštitúciami špecifikovanými plnou mocou (podľa dohody)
- spracovanie výkazov Fin 1-12, 2-04, 3-04, 4-04, 5-04



PRÍLOHA K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ ÚČTOVNÝCH SLUŽIEB č. 2
ZMLUVA

o zabezpečení ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom uzatvorená v zmysle ustanovenia § 8 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov

Obchodné meno:	Fond na podporu kultúry národnostných menšín
Sídlo:	Cukrová 14, Bratislava 811 08
v zastúpení:	Mgr. Norbert Molnár – riaditeľ
IČO:	51 049 775
DIČ:	212 056 8032
Registrácia:	Fond vznikol 1. júla 2017 na základe zákona č. 138/2017 Z. z. o Fonde na podporu kultúry národnostných menšín a o zmene a doplnení niektorých zákonov

ako prevádzkovateľ (ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Obchodné meno:	Pyren s.r.o.
Sídlo:	Šancová 63, 831 04 Bratislava – mestská časť Nové Mesto
v zastúpení:	Mgr. art. Martin Inger – konateľ
IČO:	47 622 393
IČ DPH:	SK2024001474
Bankové spojenie:	SK18 0900 0000 0051 3795 3200
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I oddiel Sro, vložka č. 125148/B

ako sprostredkovateľ (ďalej len „sprostredkovateľ“)

uzavreli dňa túto zmluvu o zabezpečení ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom.

Článok I.

PREDMET ZMLUVY

Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov.

Článok II.

ROZSAH A ÚČEL POSKYTOVANÝCH OSOBNÝCH ÚDAJOV

1. Prevádzkovateľ odovzdá na spracovanie sprostredkovateľovi osobné údaje svojich zamestnancov v rozsahu: meno, priezvisko, titul, adresa, dátum narodenia, rodné číslo, číslo občianskeho preukazu, kód zdravotnej poisťovne, číslo bankového účtu resp. ďalšie údaje nevyhnutné pre kompletne spracovanie mzdovej agendy prevádzkovateľa.
2. Prevádzkovateľ poskytuje sprostredkovateľovi osobné údaje uvedené v ods. 1 tohto článku za účelom – spracovania kompletnej mzdovej agendy prevádzkovateľa v informačnom systéme Mzdy a personalistika a taktiež aj pre účely zaúčtovania mzdovej agendy v informačnom systéme Účtovné doklady.

Článok III.

PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania.
2. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní poučiť všetky fyzické a právnické osoby (dotknuté osoby), ktoré majú alebo môžu mať prístup k informačnému systému, v ktorom sú spracúvané osobné údaje odovzdané prevádzkovateľom sprostredkovateľovi v súlade s čl. III ods. 1 tejto zmluvy, o právach a povinnostiach ustanovených zákonom č. 122/2013 Z. z. a o zodpovednosti za ich porušenie.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený využiť osobné údaje odovzdané mu prevádzkovateľom len v súlade s čl. III ods. 2 tejto zmluvy.
 - a) Osobné údaje vymedzené v čl. II ods. 1 tejto zmluvy eviduje sprostredkovateľ vo fyzickej (písomnej) podobe po dobu platnosti zmluvy o poskytovaní účtovných služieb. Po ukončení platnosti zmluvy o poskytovaní účtovných služieb, v termíne do 30 dní, je povinný sprostredkovateľ vrátiť túto evidenciu prevádzkovateľovi.
 - b) Osobné údaje vymedzené v čl. II ods. 1 tejto zmluvy eviduje sprostredkovateľ v elektronickej podobe rovnako ako v bode čl. III ods. 4 písm. a). Sprostredkovateľ je taktiež v termíne 30 dní od ukončenia platnosti zmluvy o poskytovaní účtovných služieb povinný vrátiť túto evidenciu prevádzkovateľovi a zlikvidovať predmetné osobné údaje vo všetkých svojich informačných systémoch.
4. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch od prevádzkovateľa podľa čl. III ods. 1 tejto zmluvy, ktoré bude spracúvať vo svojom informačnom systéme. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania. O tejto povinnosti je povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby, ako aj všetky osoby, ktoré prídu do styku s uvedenými osobnými údajmi.

5. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa je povinný dbať na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa ustanovení zákona č. 122/2013 z.z.
6. Prevádzkovateľ súhlasí so spracovaním osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom inej osoby.

Článok IV.

OSTATNÉ DOJEDNANIA

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, platnosť a účinnosť nadobúda dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy zaniká dňom ukončenia zmluvne realizovaných prác sprostredkovateľom alebo v zmluvne dohodnutom termíne ukončenia. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave, dňa

Fond na podporu kultúry národnostných menšín
Mgr. Norbert Molnár – riaditeľ

Pyren s.r.o.
Mgr. art. Martin Inger – konateľ